

# BERTRANG Théodore

(1902 - 1974)

## Esch-sur-Alzette

### Addendum:

#### Public recognition

##### Ons Jongen 1947 <sup>1</sup>

*D'Karterassler vun der VdB.*

*Zu den interessantesten Dokumenten, de' d'Preisen hannerloss hun, gehe'ert bestömmt d'vertraulech Riéd vun Gauleiter Simon vum 13. September 1942: „Rede des Gauleiters beim Appell der Führerschaft der volksdeutschen Bewegung in Luxemburg am 13. 9. 1942“ ...*

*An deser Riéd get de Gauleiter d'Zuel vun de VdB-Protestler mat 1700 un. Et huet ên ower mat de preiseschen Zuelen missen virsichteg sin. So' hat z. B. de Lampertsbierger Uertsgruppenleiter d'Zuel vun de Lampertsbierger Karterassler mat 17 anstatt mat 61 an öffentlecher Versammlung bekannt gin.*

*Leider ass et bis haut net me'glech gewiësch, d'gené Zuel vun de Protestler festzustellen.*

...

*Fir denen Patre'ner de Mond ze stoppen, gin ech heimat d'Nimm an d'Adressen vun VdB-Protestler bekannt an zwar handelt et sech hei em de' offiziell Löschten, we' se vun der Landesleitung opgestallt, dem CdZ, an der Krêslédong enerbrët si gin. Et ass also net schwe'er, de' gro'ss Te'nerten hei vun de richtige VdB-Protestler z'enerschêden.*

...

*Liste derjenigen Volksgenossen, die anlässlich der Streiktage im September 1942 ihre Anw.- bzw. Mitgliedskarten zurückgesandt haben.*

*(Ortsgruppe Limpertsberg)*

...

*27. Bertrang Theodor, Chemiker, M. Pinzwall 35*

...

---

<sup>1</sup> *Ons Jongen, 15 August 1947, page 11*